

記錄 編號	6544
狀態	NC094FJU00248070
助教 查核	
索書 號	
學校 名稱	輔仁大學
系所 名稱	音樂學系
舊系 所名 稱	
學號	492805024
研究 生(中)	陳曉芸
研究 生(英)	Chen Hsiao-Yun
論文 名稱 (中)	舒曼《狂歡節》作品九音樂語言之探究－從《蝴蝶》作品二談起
論文 名稱 (英)	A Survey on the Musical Language of Robert Schumann' s “Carnaval” Op. 9 － with a Comparative Study on “Papillons” Op. 2
其他 題名	
指導 教授 (中)	楊詠青
指導 教授 (英)	
校內 全文 開放 日期	不公開
校外 全文	不公開

開放日期	
全文不開放理由	
電子全文送交國圖.	同意
國圖全文開放日期.	2006.07.04
檔案說明	電子全文
電子全文	01
學位類別	碩士
畢業學年度	94
出版年	
語文別	中文
關鍵字(中)	舒曼/ 蝴蝶/ 狂歡節/ 性格小曲
關鍵字(英)	Schumann/ Papillons/ Carnaval/ Characteristic piece
摘要(中)	<p>《狂歡節》(Carnaval, Op. 9, 1837), 是舒曼鋼琴套曲中備受歡迎且深具特色的一首作品, 它趣味性的文字動機與音高間的巧妙結合, 透過標題設計和小曲間的順序安排, 所呈現出的音樂內容, 令人深感興趣, 也是促成研究其音樂語言的動機所在。論及舒曼的音樂, 必然會提到文學對他的影響, 其中, 以尚?保羅(Jean Paul, 1763?1825)的影響甚深。尚?保羅是德國浪漫文學中的代表作家, 在其作品中, 隨處可見「蝴蝶」的影像, 這個他視為靈魂象徵的意象, 在 1812 年發表的「昏暗燈火中的蝴蝶」一文裡, 曾提及蝴蝶化影的三種型態—白天的蝴蝶(Papilio)、傍晚的蝴蝶(Sphinx)及夜半的蝴蝶(Phalaena)。受到此論點的影響, 舒曼擷取</p>

	<p>這個由蝴蝶所幻化出的主題意象，延用至《蝴蝶》和《狂歡節》中，並以同中有異的表現方式，呈現出血脈相連的親密關係。《蝴蝶》是舒曼所寫的第一部鋼琴套曲，創作時間約在 1831 年間，此曲創作的靈感，是以尚·保羅的小說《年少氣盛》(Flegeljahre)為藍圖，距離《蝴蝶》這部作品完成不到四年的時間，「蝴蝶」的主題意象和其蛻變的形態，又以另一種更成熟的風貌，出現在《狂歡節》中。《狂歡節》整部作品的創作靈感是來自艾妮斯汀娜的家鄉，一個名為 Asch 的地方，舒曼形容這城市有個富音樂性的名字，他將 Asch 的四個字母任意排列組合成 S-C-H-A、AS-C-H、A-S-C-H 三種模式，以此為動機，創作出《狂歡節》中的二十一首性格小曲。藉由《蝴蝶》和《狂歡節》在文學背景與音樂素材上的相關性，來印證舒曼認為它們源自尚·保羅筆下息息相關的共生體系，並運用《蝴蝶》延伸至《狂歡節》音樂語言的探討，進一步證實《狂歡節》在音樂上是《蝴蝶》昇華後的另一種蛻變模樣。最後，透過本文探究，期盼提供演奏者詮釋時不同層面的思考模式，能在實際演奏的過程裡，結合理論的基礎，更貼近作曲家的原意，讓演奏更具說服力。</p>
<p>摘要 (英)</p>	
<p>論文 目次</p>	<p>目錄 目錄 i 譜例目錄 ii 圖表目錄 vi 第一章 緒論 1 第二章 關於舒曼 3 第一節 文學與舒曼 3 第二節 箇中翹楚的樂評人 5 第三章 《蝴蝶》作品二和《狂歡節》作品九的創作背景 與樂曲分析 8 第一節 舒曼的鋼琴套曲 8 第二節 《蝴蝶》作品二的創作背景與樂曲分析 13 第三節 《狂歡節》作品九的創作背景與樂曲分析 25 第四章 《狂歡節》作品九音樂語言之探究 57 第一節 從《蝴蝶》作品二談《狂歡節》作品九 57 第二節 《狂歡節》作品九音樂語言之探究 63 第三節 詮釋探討 72 第五章 結論 78 參考書目 82</p>
<p>參考 文獻</p>	<p>參考書目 一、中文書目 Chissell, Joan 著，林勝儀譯，《舒曼：鋼琴曲》，台北：全音，民 73。中央圖書出版社編輯部主編，《牛津－杜登法漢圖解詞典》，台北：中央圖書，民 83。中央圖書出版社編輯部主編，《牛津－杜登德漢圖解詞典》，台北：中央圖書，民 83。卡拉·霍克著 (Karla H?cker)，陳鳳凰譯，《克拉拉·舒曼》，台北：樂韻，民 71。李映荻編譯，《德國文學入門》，台北：志文出版社，民 64。李哲洋編，《名曲解說全集 15－獨奏曲 2》，台北：大陸，民 72。武川寬海編，邵義強譯，《音樂家軼事》，台北：志文，1976。林公欽，《鋼琴踏板使用理論與技巧分析》，台北：全音，民 74。吳金瑞編，《拉丁漢文辭典》，台北：光啟，1965。彼得·奧斯華 (Peter Ostwald) 著，張海燕譯，《舒曼的一生：天使與魔鬼之舞》(Schumann: Music and Madness)，台北：高談文化。陳建羽主編，《希臘神話的智慧啟示》，台北縣中和市：寶島社，2004。秋岡陽、秋元道雄等著，林勝儀譯，《新訂標準音樂辭典》冊二，台北：美樂，民 88。紀秋郎主編，《新知識英漢辭典》，台北：黃帝圖書，民 77。國際翻譯社編譯，《國際漢德辭典》，台北：國際翻譯社，1982。張大勝，《鋼琴音樂研究》，台北：全音，民 78。梁友梅，《舒曼的音樂生活－作品分析》，台北：天</p>

同，民 67。陳玉芸著，《舒曼鋼琴代表作之研究》，台北：全音，民 86。康謳主編，〈character piece〉，《大陸音樂辭典》，台北：大陸書局，民 77。提姆·道雷(Tim Dowley)著，朱健慧譯，《偉大作曲家群像：舒曼》(The illustrated lives of the great composers：Schumann)，台北：智庫文化，1995。趙德恕主編，《簡明法漢辭典》，台北：文橋，民 82。劉炬涓、高士彥主編，《簡明音樂詞典》，台北：世界文物出版社，2005。費倫茨·李斯特(Franz Liszt)，張洪島、張洪模、張寧譯，《李斯特論白遼士與舒曼》，台北：世界文物，民 83。顏綠芬著，《音樂評論：歷史、人物、理論、實例》，台北：美樂出版社，2003。顏慧儀編著，《希臘神話精選集》，台北縣中和市：華文網，2001。蘇生豪編，《簡明德漢辭典》，台北：文橋，1995。二、中文期刊及論文 吳雅婷，〈尚·保羅、霍夫曼、舒曼〉，《古典音樂》期 11，民 82，第 141?149 頁。郭鎧榕，舒曼《蝴蝶》中尚保羅意念之探討，碩士論文，中山大學，2004。三、西文書目 Abraha, Gerald. “Schumann, Robert.” The New Grove Dictionary of Music and Musicians. Ed. Stanley Sadie, Vol. 16. London: Macmillan Publishers Limited, 1998, 831-870. Brown, Maurice J.E.

“Characteristic piece.” The New Grove Dictionary of Music and Musicians. Ed. Stanley Sadie, Vol. 4. London: Macmillan Publishers Limited, 1998, 154. Brown, Thoman Alan. The Aesthetics of Robert Schumann. New York: Philosophical Library Inc., 1968. Dale, Kathleen. Nineteenth—Century Piano Music. New York: Da Capo Press, 1972. Daverio, John. Crossing Paths : Schubert, Schumann and Brahms. New York: Oxford University Press, 2002. Garden,Covent. Early letters of Robert Schumann. Trans. May Herbert. London: George Bell and Sons, 1888. Gillespie, John. Five Centuries of Keyboard Music: An Historical Survey of Music for Harpsichord and Piano. New York: Dover Publications, Inc., 1965. Gordon, Stewart. A History of Keyboard Litetature. New York: Schirmer Books, 1996. Henry, Robert Mc. “Carnival,” The New Encyclopaedia Britannica. 15th edition. Vol. 2. Chicago: Encyclopaedia Britannica, Inc., 1992, 881. Herbert, May. The Life of Robert Schumann; told in his letters. Vol. 1. London: Richard Bentley and Son, 1890. Jensen, Eric Frederick. Schumann. New York: Oxford University Press, 2001. Lippman, Edward A. The Philosophy and Aesthetics of Music. Lincoln: University of Nebraska Press, 1999. Newcomb, Anthony. “Schumann and Marketplace: From Butterflies to Hausmusik,” Nineteenth – Century Piano Music. Ed. Larry Todd. New York: Schirmer Books, 1990. Niecks, Frederick. Robert Schumann. Ed. Christina Niecks. New York: AMS Press, 1978. Ostwald, Peter F. Schumann: the Inner Voices of a Musical Genius. Boston: Northeastern University Press, 1985.

“Schumann, Robert.” The New Oxford Companion to Music. Ed. Denis Arnold. Vol. 2. New York : Oxford University Press, 1983, 1647-1649. 四、樂譜 Schubert, Franz. Dances for Solo Piano. New York: Dover, 1989. Schumann, Robert. Carnaval Opus 9. M?nchen: G. Henle Verlag, 2004. Schumann, Robert. Klavier. M?nchen: G. Henle Verlag, 1976. Schumann, Robert. Papillons Opus 2. M?nchen: G. Henle Verlag, 2002. Weber, Carl Maria von. Complete Sonatas, Invitation to the Dance and Other Piano Work. New York: Dover, 1992.

論文 頁數	
附註	
全文 點閱 次數	
資料 建置 時間	
轉檔 日期	
全文 檔存 取記 錄	
異動 記錄	M admin Y2008.M7.D3 23:18 61.59.161.35